



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

PARAIŠKOS FORMA Pildymo instrukcijos

Marijampolė / Klaipėda
2018 m. vasaris





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Paraiškos forma

Parsisiųskite paraiškos formą iš programos interneto svetainės <http://eni-cbc.eu/lr/en>.



LITHUANIA - RUSSIA
BPS 2014-2020

Co-financed by the European Union

GRANT APPLICATION FORM

 NEWS

 PROGRAMME

 CALL FOR PROPOSALS

 DOCUMENTS

 CONTACTS

Grant Application Form Part I "Project description"

Grant Application Form Part II "Project budget"

Grant Application Form Part III "Declaration"

Instructions for Completing the Grant Application Form

+370 5 261 0477

info@vilniusjts.eu

Konstitucijos av. 7, Vilnius, Lithuania





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Bendrieji reikalavimai

- Paraiška turi būti užpildyta anglu kalba.
- Visi laukeliai turi būti užpildyti.
- Jeigu kuris laukelis nėra aktualus – nurodykite „not applicable“ arba „n/a“.
- 3 dalis: ištrinkite nereikalingas lenteles, jei paraišką teikia mažiau partnerių (partneriai Nr.3-Nr.6).

5.3. Detailed Description and Justification of Equipment and Works	Max 5000 characters
Not applicable ✓	

3.4. Detailed information and administrative and institutional capacity to manage and implement the project (Beneficiary No 4)					
3.4.1. Detailed Information					
Applicant (Beneficiary No 4)	<table border="1"><tr><td>In English</td><td></td></tr><tr><td>In national language</td><td></td></tr></table>	In English		In national language	
In English					
In national language					
Country	Tick off a relevant country ☐ Lithuania ☐ Russia ☐ Other Please specify: _____				

DELETE ✓



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto pavadinimas /projekto santrumpa

Pavadinimas

Turi aiškiai apibūdinti projektą, trumpas ir tikslus

NENAUDOKITE:

- kabučių;
- sutrumpinimų;
- ilgų sakinių;
- ir venkite rašybos klaidų.





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto pavadinimas

BLOGAI: *Systematic development of cross-border initiatives "Together we are stronger" in order to create 2 educational centers for local communities on social and cultural issues in the cross-border regions of Lithuania and Russia.*



GERAI: *Sport as a tool for socio-economic growth of communities.*





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto santrumpa

Turi būti sudaryta iš vieno ar kelių žodžių, lengvai ištariama ir įsimintina.

NENAUDOKITE:

- akronimų;
- šūkių;
- neištariamo raidžių kratinio.





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto santrumpa

BLOGAI:

1) *ELLCCE*

2) *Let's educate our communities across the borders in RU and LT!*



GERAI:

Sport4Growth.





Finansuoja
Europos Sąjunga

Žymėjimas



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Country and Region of the Applicant:

Tick off a relevant country	Tick off a relevant region
☒ Lithuania	☒ Alytus county
☐ Russia	☐ Kaliningrad oblast
☐ Other	☐ Kaunas county
Please specify: _____	☐ Klaipėda county
	☐ Marijampole county
	☐ Šiauliai county
	☐ Taurage county
	☐ Telsiai county



**PAŽYMĖKITE
VISUS
REIKIAMUS
PASIRINKIMUS
PARAIŠKOS
FORMOJE!**

¶

Thematic Objective:

Tick off a relevant Thematic Objective
☒ TO1: Promotion of local culture and preservation of historical heritage
☐ TO2: Promotion of social inclusion and fight against poverty
☐ TO3: Support to local and regional good governance
☐ TO4: Promotion of border management and border security, mobility and migration management

¶

Priority:

Tick off a relevant Priority
☐ P1.1: Restoration and adaptation of historical and natural heritage, promotion of culture, cultural networking and tourism development
☒ P2.1: Promotion of social inclusion and cooperation in CBC region through improved health, social and education services and community led initiatives
☐ P3.1: Promotion of cooperation between public authority institutions and strengthening local communities
☐ P4.1: Ensuring efficient functioning of border crossing



Paraiškos forma

Country and Region of the Applicant

Tick off a relevant country
☒ Lithuania
☐ Russia
☐ Other
Please specify: _____



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto vystymo logika

Prieš pradėdami pildyti paraišką, pagalvokite apie **projekto loginį pagrindą**.

PROJEKTAS yra priemonė, kuria siekiama realaus situacijos **POKYČIO**, jos pagerinimo

- ▶ Šis pokytis turi duoti **konkrečios naudos**
- ▶ Nauda turi būti **išmatuojama**
- ▶ Galutinė **naudos** vertė turi ženkliai **viršyti jos išlaidas**

DĖMESYS REZULTATUI !





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto vystymo logika

PADARINIAI

PAGRINDINĖ
PROBLEMA

PROBLEMOS
PRIEŽASTYS

POREIKIAI

TIKSLINĖ GRUPĖ

GALUTINIAI NAUDOS
GAVĖJAI

SUINTERESUOTOS
ŠALYS

PASEKMĖS

POVEIKIS

PASEKMĖS
(REZULTATAS)

PRODUKTAI

VEIKLOS

PRIEŽASTYS

PRIEMONĖS



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto vystymo logika (Loginė projekto schema)

Nustatykite abipus sienos problema

- **Konkretus situacijos regione aprašymas;**
- **Pateiktas problemos masto įvertinimas;**
- **Apibrėžta laike (metais);**
- **Paremta statistika ir duomenimis.**

Pvz., LT-RU sieną kertanti upė yra užteršta dėl nevalomų nuotekų ir sunkiųjų metalų junginių koncentracijos. Remiantis šaltiniu [xxx](#), 2017 m. užterštumo lygis buvo [xxx](#). Taigi, tai yra abiejų šalių rūpestis – turi būti imamasi veiklų abipus sienos, kad ši problema būtų išspręsta.

Apibrėžkite bendrąjį tikslą

Tai projekto sukurtas **ilgalaikis poveikis**. Jis yra platesnis, teigiamas pokytis, prie kurio prisideda projektas (kartu su kitais). Bendrasis tikslas turi nurodyti aktualumą Programai – tiesioginė sąsaja su teminiais Programos tikslais.

Pvz.: prisidėti prie vandens išteklių ekosistemos kokybės gerinimo regione.



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto vystymo logika

Nustatykite specialiuosius tikslus

Apskaičiuokite rezultatus

Tai **trumpalaikės ir vidutinės trukmės** projekto produktų poveikis.

Teigiami pokyčiai (pvz., elgesio, suvokimo, įgūdžių ir pan.), kylantys iš projekto produktų. Nurodo, ko projektas siekia ir identifikuoja, kas konkrečiai pasikeis ir kas gaus naudos iš projekto rezultatų (tikslinės grupės / galutiniai naudos gavėjai).

Specialusis tikslas (rezultatai) turi būti pasiektas iki projekto pabaigos.

Pvz.:

Specialusis tikslas:
sumažinta Nemuno
upės baseino vandens
tarša

Pvz., sukurti ir sėkmingai taikomi nuotekų valymo standartai; nevalyto vandens išleidimas į upę sumažėjo 20 %, taip sumažinta upės vandens tarša; namų ūkiai informacinių renginių metu apmokyti ir įgavo žinių apie būdus, kaip išlaikyti upės ekologinę sistemą (jų žinios pagerėjo 50 %).

NB: kaip tai bus išmatuojama? Koks yra pradinis vertinimo taškas?



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto vystymo logika

Nurodykite produktus

**Sudarykite veiklų sąrašą
rezultatams pasiekti**

Projekto veiklos. Jos turi būti būtinos ir pakankamos produktams pagaminti. Tam, kad būtų laikomasi loginio ryšio, veiklos turi būti sugrupuotos, atsižvelgiant į tai, kokius produktus jos pagamins.

Paslaugos, prekės ir infrastruktūra, kurie bus pagaminti ar pristatyti, vykdant projekto veiklas. Produktai sudaro sąlygas, reikalingas projekto rezultatui (-ams) pasiekti.

Pvz.: parengti nuotekų valymo standartai; išspausdintos nuotekų valymo standartų įgyvendinimo gairės; 50 LT/RU specialistų apmokyti vandens kokybės gerinimo tema; suremontuoti 1 nedidelės apimties nuotekų valymo įrenginiai.

Pvz.:

- nuotekų valymo metodikos rengimas;
- seminarų specialistams organizavimas;
- nuotekų valymo įrenginių infrastruktūros renovacijos darbų vykdymas.



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Projekto vystymo logika

Rodikliai

Rodikliai, kuriais siekiama užtikrinti projekto stebėseną ir vertinimą, parodo, koku lygiu **projekto tikslai ir rezultatai yra pasiekti**.

Rodiklis yra patikrinamas teiginys, apibrėžiantis tikslą ar produktus, atsižvelgiant į:

kokybę

kiekį

vietą

atlikimo laiką

skirtą konkrečioms tikslinėms grupėms.

Pavyzdžiai:

- **Rezultatai:** miesto gyventojų skaičius / dalis (%), kurie savo kasdienėms kelionėms mieste naudoja dviračius (lyginant su viešuoju transportu ir asmeniniais automobiliais); padidėjęs dviračių infrastruktūros pravažumas (% , skaičius); įsteigtų verslo startuolių padidėjimas (skaičius);
- **Produktai:** naujai pastatytų dviračių takų ilgis (km); piliečių, informuotų informacinės kampanijos metu, skaičius.



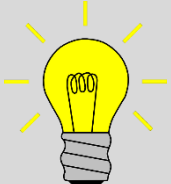
Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Bendrieji reikalavimai

Rekomenduojame paraiškos pildymą pradėti nuo loginės struktūros dalies!

	Rationale (I)	Objectively verifiable indicators of achievement (II)	Sources and means of verification (III)	Assumptions (IV)
Overall objective: IMPACT	1	8	9	
Specific objectives: RESULTS (OUTCOMES)	2	10	11	7
Outputs	3	12	13	6
Activities	4	14 (means)	15 (costs)	5





Finansuoja
Europos Sąjunga

Loginės projekto schemos principai



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

	Pagrindimas	Objektyviai patikrinami pasiekimų rodikliai	Tikrinimo šaltiniai ir priemonės	Prielaidos
Bendrasis tikslas (poveikis)	Platus, ilgalaikis pokytis; už projekto ribų	Matuoja ilgalaikį pokytį, prie kurio prisideda projektas	Informacijos ir metodų šaltiniai, naudojami rinkti ir atsiskaityti (įskaitant kas ir kada/kaip dažnai). Pavyzdžiai: oficiali statistika; informacijos centrų statistika.	
Specialusis tikslas(-ai) pasekmės (rezultatas)	Tiesioginės pasekmės, pasiektos projekto metu; nurodo elgsenos pokyčius	Matuoja pasiektus pokyčius	Pavyzdžiai: - sertifikatai; - ataskaitos; - vandens kokybės analizės rezultatai.	Veiksniai, nepriklausantys nuo projekto kontrolės, kurie gali daryti įtaką rezultatams
Produktai	Tiesioginiai/apčiuopiami pristatyti produktai (infrastruktūra, paslaugos, prekės)	Matuoja produktų pristatymo laipsnį	Pavyzdžiai: - Pagamintos prekės; - Dalyvių įvertinimo formos; - Pažangos ataskaitos; - Darbų pridavimo aktai.	Veiksniai, nepriklausantys nuo projekto kontrolės, kurie gali daryti įtaką produktams
Veiklos	Pagrindinės vykdomos veiklos, produktams pagaminti	Priemonės (darbuotojai, įranga, mokymai, studijos, prekės, įranga) ir sąnaudos	Pavyzdžiai: - Dienotvarkės, protokolai, dalyvių sąrašai, sutartys, nuotraukos, ataskaitos.	Veiksniai, nepriklausantys nuo projekto kontrolės, kurie gali daryti įtaką veikloms



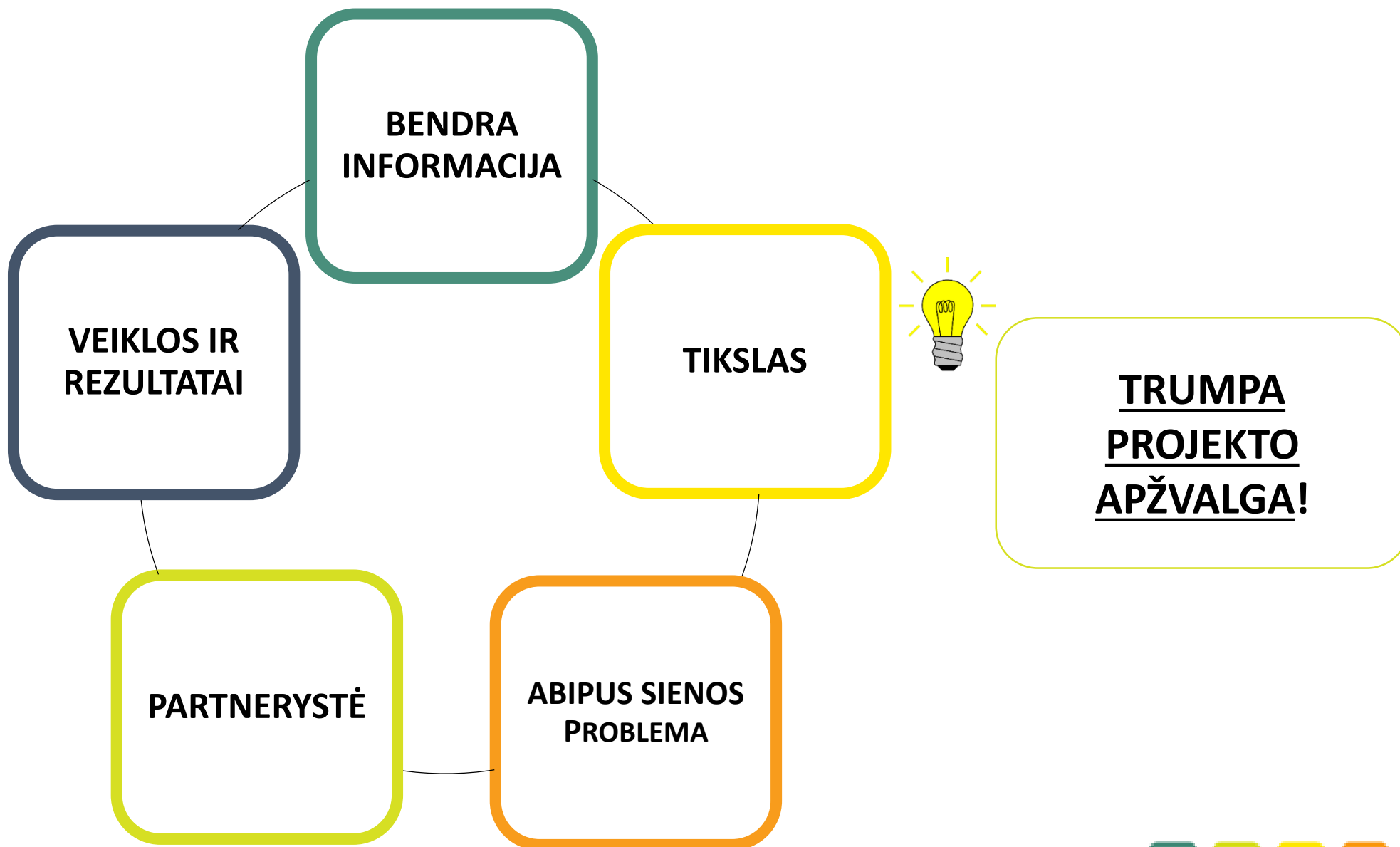
Finansuoja
Europos Sąjunga

1 SKYRIUS – Projekto aprašymas

1.1. dalis Trumpas projekto aprašymas



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020



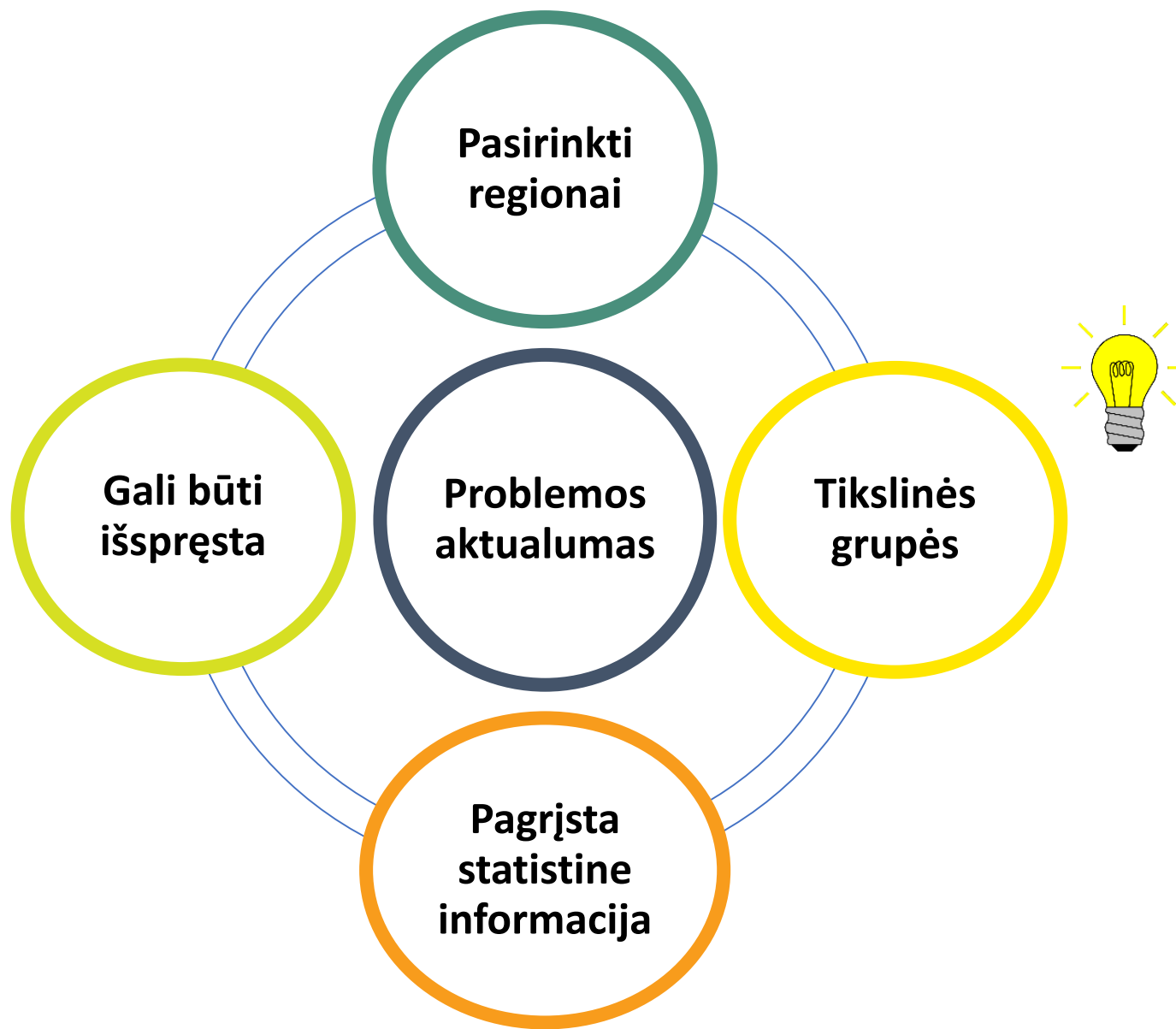


Finansuoja
Europos Sąjunga

1.2. dalis – Bendros problemos analizė ir projekto poreikio pagrindimas



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020



**BENDRI VEIKSMAI!
BENDRI POREIKIAI!**



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.2. dalis – Bendros problemos analizė ir projekto poreikio pagrindimas

Blogai: *At the moment many art and daily life objects from the last century are kept in the homes in LT and RU, but they are gradually disappearing. We still have an opportunity to meet the people who were leaving at that time. This is why, within the project, representatives from both countries will cooperate in conducting survey on the basis of people's memories...*



- Per daug abstraktu:
NĖRA aiškios
problemos, tikslinės
grupės, regiono
- NĖRA detalumo,
statistinių duomenų,
faktų





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

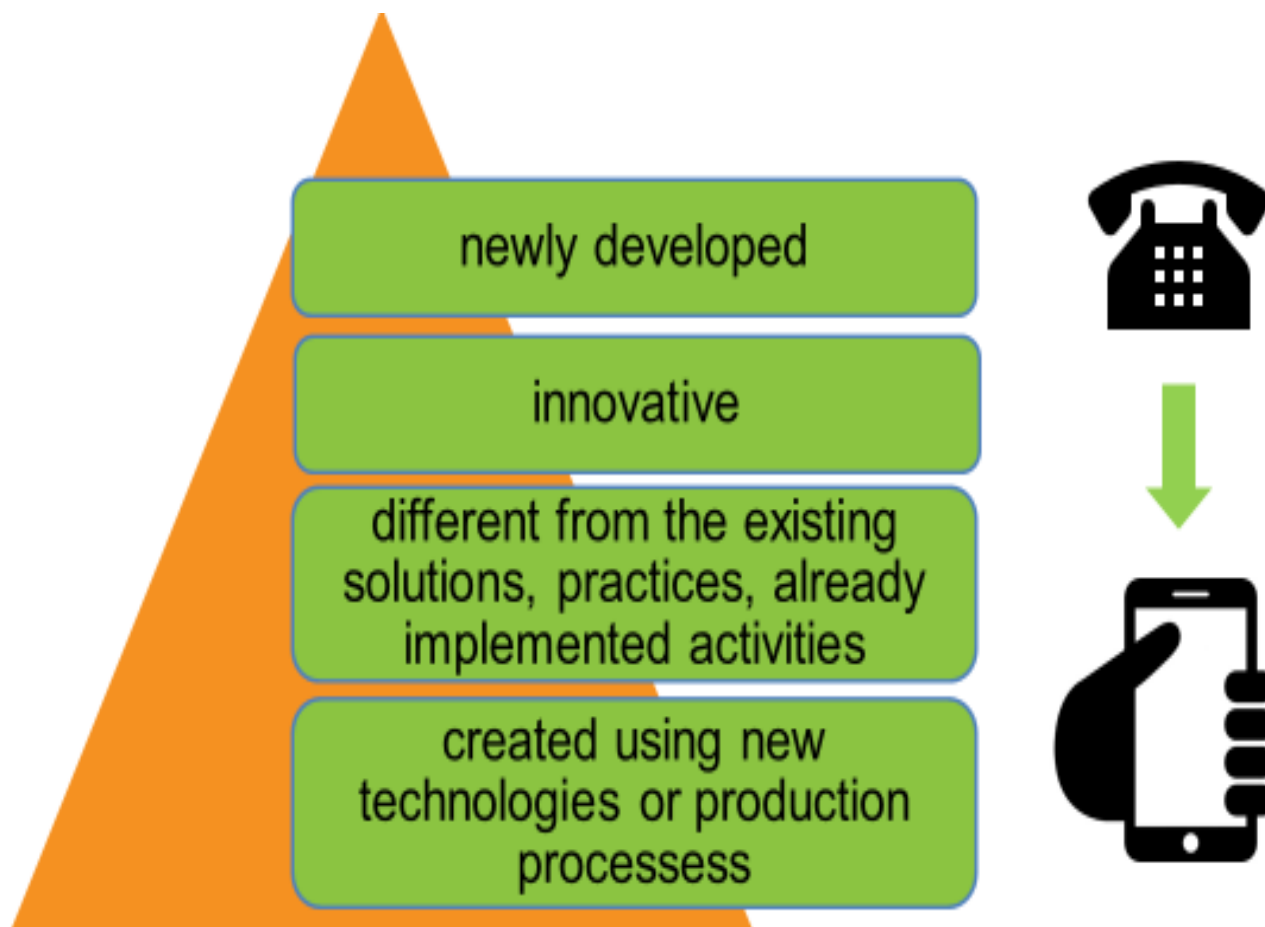
1.3. dalis – Projekto pridėtinė vertė ir naujumas

Aprašykite kokia:

- unikali
- kūrybiška
- įdomi jūsų idėja!



Tai aiškiai parodo
pridėtinę vertę ir
pagrindžia naujumą





Finansuoja
Europos Sąjunga

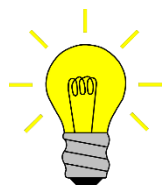


LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.3. dalis – Pridėtinė vertė ir projekto naujumas

Blogai:

- *Organization of annual song and dance festivals.*
- *Preparation of travel guide on existing tourism routes.*
- *Establishing additional career planning centres with mentors.*
- *Creation of job-seeking website or platform.*



- **Kasmetiniai, egzistuojantys, papildomi**
- **Jau egzistuojantys/sukurti projektai/sprendimai**



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.4. dalis – Tikslinės grupės ir tiksliniai regionai

Projektas gali turėti kelias tikslines grupes, ir kiekvienai iš jų gali reikėti skirtingo požiūrio, priemonių ir skirtingų komunikacijos veiklų.

Kai numatote tikslinę grupę(-es):

- **Aprašykite!**
- **Suskaičiuokite!**
- Aprašykite kaip jos bus **įtrauktos!**
- Aprašykite planuojamą **naudą!**



**Pažeidžiama
grupė pagal 2.1
prioritetą!**



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.4. dalis – Tikslinės grupės ir tiksliniai regionai

Gerei: 1) *The project will provide local communities (275 people) opportunities (XXXX activities) for cultural education and touristic services. The impact on communities will be estimated by official statistical information about numbers of tourists and visitors and general incomes (XXXX source of data).*

Gerei: 2) *Cultural and touristic institutions in Taurage and Sovetsk (5 institutions). It is planned that 50 employees of cultural, educational and tourism fields will take part in capacities building activities (XXXX particular activities). It will help to increase knowledge and professional skills of participating specialists.*



**Veiklos už
Programos
teritorijos ribų tik
jei atitinka
numatytas sąlygas!**





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.4. dalis – Tikslinės grupės ir tiksliniai regionai

! Pažeidžiamos grupės ar socialinės rizikos grupės apima žmones su negalia, turinčius psichinės sveikatos problemų, senyvo amžiaus asmenis, tėvų globos netekusius vaikus, bedarbius, marginalizuotas grupes, imigrantus, etnines mažumas ir kt.

- ✓ ☒ 30 women after maternity leave of each participating country residing in the targeted region and having difficulties to find a job and thus being unemployed for a year and more.
- ✓ ☒ 30 young people of each participating country, from 22 up to 29 years old, who reside in the targeted region and are unemployed for a year and more after graduation of a university at the time.
- ✓ ☒ 50 hearing-impaired people of each participating country, residing in the target regions and having excluded from opportunity to participate in social activities (e.g., concerts, studies, etc).





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.5. dalis – Tarpvalstybinis pobūdis ir socialinis-ekonominis ir aplinkosauginis poveikis tiksliniam regionui

Tarpvalstybinis pobūdis:

Bendra problema **negali būti išspręsta** ir tikslas **pasiektas** be **bendradarbiavimo** abipus sienos.

Socialinis-ekonominis poveikis:

- Socialinis poveikis (*skurdo mažinimas: naujos įsidarbinimo galimybės*)
- Ekonominis poveikis (*parama kultūros objektams ir jų atnaujinimui: turistų srauto padidėjimas*)

Aplinkosauginis poveikis:

Aplinkosauginis tvarumas: (*„žalieji“ sprendimai, veiksmingas išteklių naudojimas, draugiški aplinkai sprendimai*).

✗ *Abipus sienos problema yra tokia problema, kuri negali būti išspręsta regioniniu lygiu!*

✗ *Pačios įrangos įsigijimas nėra bendradarbiavimo poreikio priežastis!*



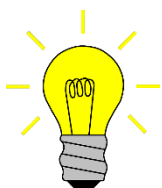
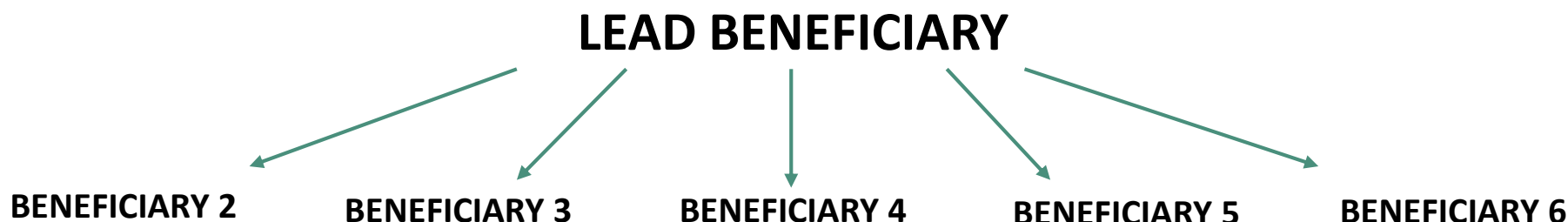


Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.6. dalis – Partnerystės sudėtis ir pagrindimas bei kiekvieno paramos gavėjo vaidmuo projekte



PAGRĮSKITE

Kodėl projektas turi būti įgyvendinamas tokių partnerių?

PAAIŠKINKITE

Ne kasdienių kiekvieno paramos gavėjo funkcijų aprašymas, bet vaidmuo projekte!

KONKREČIAI APRAŠYKITE

Konkrečios ir tinkamos kiekvieno partnerio veiklos projekto kontekste!

ĮRODYKITE PARTNERIŲ BŪTINUMĄ

Kiekvieno paramos gavėjo įtraukimo į projekto įgyvendinimą priežastys!



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.6. dalis – Partnerystės sudėtis ir pagrindimas bei kiekvieno paramos gavėjo vaidmuo projekte

Blogai: *Objective: development of regional waste management strategy as well as its integration into the local strategies (XXXX and XXXX regions)*

LB – Educational Institution XXX (LT)

B2 – NGO XXX (LT)

B3 – Local kindergarten (LT)

B4 – District Administration (LT)

B5 – NGO XXX (RU)



- **NETINKAMA!**
- **NĖRA REIKIAMOS EKSPERTIZĖS!**
- **NĖRA REIKIAMO ADMINISTRACINIO ATSTOVAVIMO!**
- **NESUBALANSUOTA!**



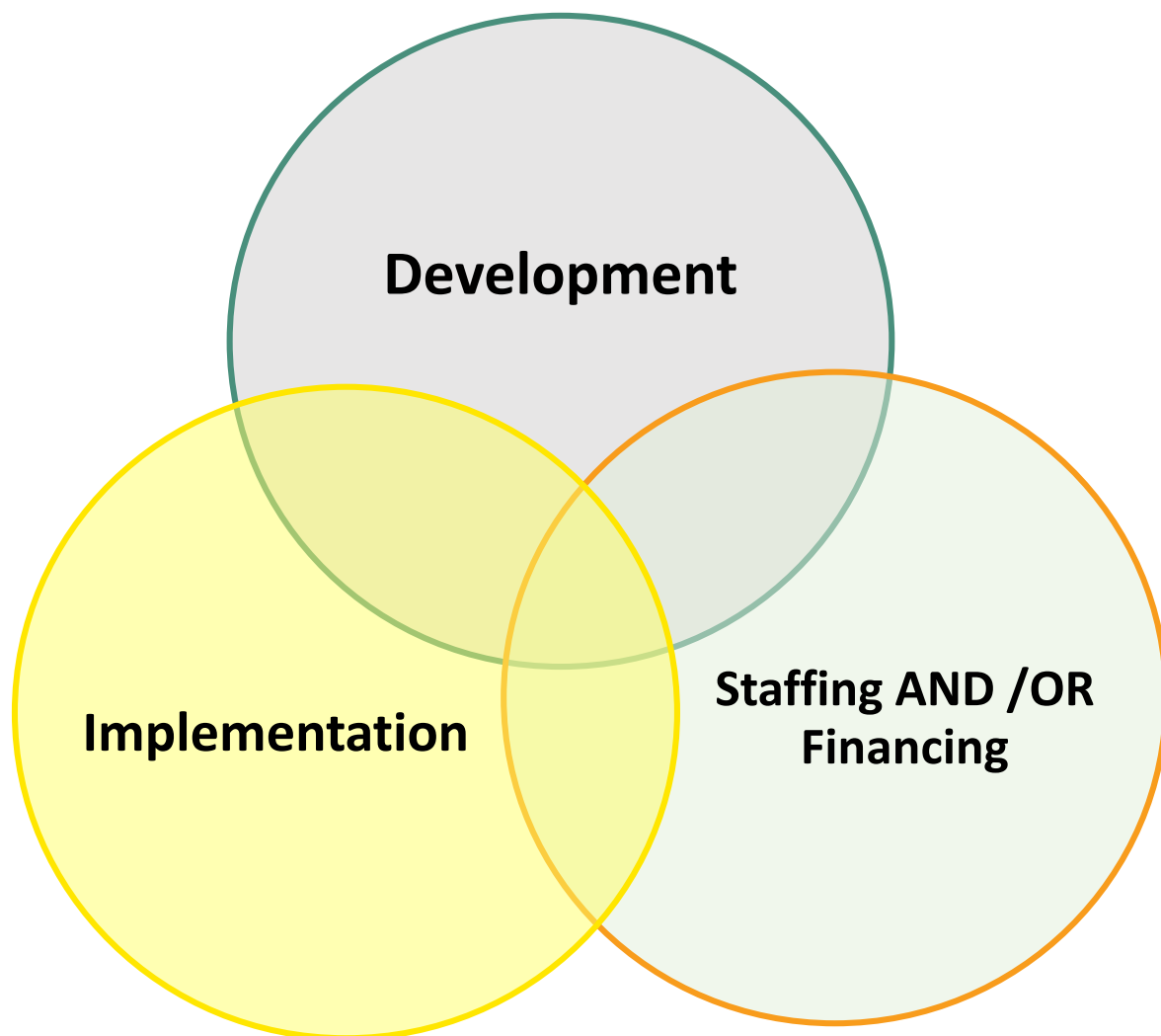


Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.7. dalis – Bendradarbiavimo kriterijų atitiktis



BENDRAS projekto
vystymas ir
įgyvendinimas yra
PRIVALOMAS!





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.7. dalis – Bendradarbiavimo kriterijų atitiktis



JOINT Development – All partners coordinate efforts in order to integrate ideas, solutions, proposals within development of the project.

JOINT Implementation - All partners are involved in implementation of the project. LB takes overall responsibility and coordination of all partners and GA1, GA2, GA3. B2 will coordinate GA4, GA5. B2 and B3 will coordinate and will implement activities at partner level and management at partner level. B3 will take responsibility for organization and provision of international conference.

JOINT Financing - All partners will co-finance the project and for this appropriate decisions are taken (decision №XX was taken on XX of XXX, 2018 at municipal level). In a case of unexpected expenses or increase of costs, all partners will make financial contributions.

JOINT Staffing - Planned staff positions and resources are assigned considering management practices and procedures applied in each institution. Overall project manager, financial manager and partners' level managers will form the Project management team (PMT). Research associate specialist will develop analytical report on XXXX in both regions (XXXX and XXXX).





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

1.8. dalis – Projekto biudžetas

1.8. Budget of the Project		
Total eligible costs of the Project	Programme Funding (Grant amount requested)	% of total eligible costs of the Project



**Sumos turi sutapti su
projekto biudžete
numatytomis sumomis!**



Finansuoja
Europos Sąjunga

2 SKYRIUS – Projekto aktualumas



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

2.1. dalis – Prisidėjimas prie Programos rodiklių pasiekiamumo

2.1. Contribution to the Programme Indicators			
Programme result indicators			
☒ R1.1: Number of tourists accommodated in Programme's core regions ☐ R2.1: Persons served by improved social, healthcare and educational services ☐ R3.1: Number of institutions that have established durable cross-border cooperation links as a direct consequence of the Programme ☐ R4.1: Number of cars crossing the reconstructed border crossing point per year			
Description of the expected results	Max 300 characters	Number	GAs
Programme output indicators		Max 300 characters for each Output indicator	
☒ O1.1: Number of improved sites of cultural, natural and historical heritage as a direct consequence of Programme support ☐ O1.2: Number of organisations using Programme support for promoting local culture and preserving natural and historical heritage ☐ O1.3: Number of cross-border cultural events organised using Programme support ☐ O2.1: Number of organisations cooperating in the area of improving social and other services for vulnerable groups ☐ O2.2: Number of social service and other professionals participating in cross-border exchanges or activities ☐ O2.3: Number of developed/improved social, education and health care services for vulnerable groups ☐ O3.1: Number of participating organisations cooperating across borders for improved governance (ENI/CBC 14)			



Turi būti
pasirinktas bent 1
Programos
rezultatų ir bent 1
produktų rodiklis!

! **Aprašymas,
skaitinė išraiška ir
su produktų
rodiklio pasiekimu
susijusios veiklų
grupės turi būti
nurodomos!**

Turi būti pasirinkti
**atitinkamo
prioriteto**
rezultatų ir
produktų rodikliai





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

2.2. dalis – Poveikis kompleksiniams klausimams

Programos kompleksiniai klausimai:

- Vietos demokratija
- Aplinkosaugos tvarumas
- Lyčių lygybė
- ŽIV/AIDS

Tick off the impact

Impact	<i>Tick off a relevant point</i>
	☐ Negative ☒ Neutral ☐ Positive

Gera: *Within implementation of the project the majority of printed materials will be disseminated in the electronic form to diminish the usage of paper in order to contribute to environmental sustainability.*



Jei pažymėjote
„TEIGIAMAS“ (Positive),
įsitikinkite, kad jūsų
veiklos **tikrai** teigiamai
prisideda prie pokyčių!



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

2.2. dalis – Poveikis kompleksiniams klausimams

LYGIŲ GALIMYBIŲ ir NEDISKRIMINAVIMO principai

Gerei: *The rights of the disabled people will be taken into consideration and respected by developing such informative material as virtual tour, thus contribution to equal opportunities and non-discrimination will be ensured.*



**Turi būti
atsižvelgiama į
abu šiuos
principus!**





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

2.3. dalis – Suderinamumas su nacionaliniais, regioniniais ar vietiniais planavimo dokumentais / strategijomis

Pateikite informaciją apie suderinamumą skirtinguose lygmenyse (jei taikoma):

- Nacionaliniame;
- Regioniniame;
- Vietiniame.

Gera: *National level:*

The Border Security Strategy for 2009-2019 approved by the Decree of the President of the Russian Federation on January 12, 2009.



Parodykite, kad projektas atitinka parengtus ir patvirtintus dokumentus / strategijas.





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

2.4. dalis – Suderinamumas su ES Baltijos jūros regiono strategija

Gerei: *The project **is in line** with the European Union Strategy for the Baltic Sea Region **in terms of** improved security and more transparent borders. The EUBSR Strategy **Action Plan aims** “to promote dialogue and cooperation between multilevel stakeholders in the EU and the North Western territories of the Russian Federation, Belarus, Norway and Iceland, in a mutually advantageous manner. It works specially to facilitate cooperation ‘across the borders’ in the policy areas where such cooperation is needed and improves the efficiency of the EUBSR or addresses the interests of both, the EU and non-EU participants”. The **project also supports** one of the **sub-objectives** of the EUBSR Strategy Action Plan, namely “Better cooperation in fighting cross-border crime”.*



Oficiali interneto svetainė
<http://www.balticsea-region-strategy.eu/>





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

3 skyrius – Išsami informacija apie projekto paramos gavėjus (partnerius)

3.1.1. Detailed information			
Applicant (Lead Beneficiary)	In English		
	In national language		
Country	Tick off a relevant country ☒ Lithuania ☐ Russia ☐ Other Please specify:		
County/Region/City			
Municipality			
Legal form			
Type of organisation	Tick off a relevant type of organisation ☒ National, regional and local authorities ☒ Bodies governed by public law ☐ Non-state actors ☐ Public equivalent bodies ☐ Other Please specify:		
Registration No. or equivalent			
Date of registration		Place and country of registration	
Official address of registration of organisation			
Address of registered branch office (if applicable)			
Telephone Number (country code + number)		Fax Number (country code + number)	
Website of the organisation			
Registered for VAT	☒ YES ☐ NO	VAT payer Number	
Contacts for correspondence			
Contact person			
Position in organisation			
Correspondence address			
Telephone Number (country code + number)		Mobile Telephone Number (country code + number)	
Fax Number (country code + number)		E-mail address	



Pateikite tikslią ir aiškią informaciją!
Visa nurodyta informacija bus naudojama VERTINIMO METU!



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

3.1.3. dalis – Personalo patirtis ir gebėjimai

Bendra informacija apie pagrindinio paramos gavėjo organizaciją

Aprašykite ir nurodykite skaičių:

- Gaunančius atlyginimą darbuotojus bei savanorius.
- Specialistus, turinčius skirtingų programų įgyvendinimo patirtį.
- Finansininkus (organizacijos specialistus).

Pagrindinio paramos gavėjo personalo, priskirto projektui įgyvendinti, patirtis ir gebėjimai



✗ Neturi būti nurodomi tikslūs vardai ir pavardės, o tik pareigybės.

✗ Labai rekomenduojama į projekto įgyvendinimą įtraukti statybų / pirkimų specialistą (jei reikia).



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

3.1.3. dalis – Personalo patirtis ir gebėjimai

Blogai: *The Lead Beneficiary is a lead cultural establishment in the city, the initiator and organizer of various events, including international. The Center provides facilities for cultural, social and recreational activities for general public. All staff assigned to the project has a successful experience in implementation of previous projects.*



Gera: *The Lead Beneficiary is a lead cultural establishment in the city with a wide experience in preparation and implementation of border-related projects under such EU Programmes as XXXXX. Since 2001 the Lead Beneficiary has successfully implemented such projects as XXXX. The Project manager allocated to the project has been leading 5 projects (e.g. XXX), financed from EU funds, has excellent proficiency in English. Project manager will be working on the project for 12 month, 50% of involvement and etc.*





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

3.1.6. - 3.1.8. dalys

Paramos gavėjų (partnerių) finansiniai ištekliai

1 Bendrojo finansavimo lėšos

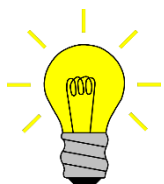
- Detali informacija apie specialius išteklius:
 - *Narių mokesčiai;*
 - *Organizacijos biudžeto eilutė;*
 - *Vyriausybės programos;*
 - *Parama ir kt.*
- Bendrojo finansavimo suma (eurais)
- Laikas
- Paskirstymas
- Galimi apribojimai

2 Lėšos projekto užbaigimui, sutarčių ir įsipareigojimų apmokėjimui

Pagrįskite projekto įgyvendinimo užtikrinimą iki kito avansinio mokėjimo ir galutinio paramos mokėjimo gavimo!

3 Finansinė informacija (eurais)

Informacija apie finansavimą (gautas pajamas) ir visus įsipareigojimus bei turtą už paskutinius 3 (LB) arba 2 metus (B2)!



Įrodykite, kad Jūsų organizacija yra finansiškai stabili ir patikima!



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

3.1.6. - 3.1.8. dalys

Paramos gavėjų (partnerių) finansiniai ištekliai

Blogai: *Both Beneficiaries will provide an equal amount of co-financing to the project.*



Gera: *Both Beneficiaries will provide an equal amount of co-financing to the project. LB and B2 will provide XXX EUR and XXX EUR respectively, which is 10% of the share. The LB will use sources of municipality budget (e.g., guarantee letter of local municipality №XXX from the XX, XXX), and the Beneficiary 2 will use sources of organization budget (balances are submitted).*





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

5 Skyrius – Projekto įgyvendinimo metodologija

5.1. Įgyvendinimo priemonės ir metodai

- Kokie tiksliai metodai bus naudojami įgyvendinant projektą?
- Kas bus įtraukti į projekto įgyvendinimą (trečiosios šalys)?
- Kaip bus užtikrinama įgyvendinamų veiklų kokybė?



Aprašykite kokius įrankius, priemones ir įgyvendinimo programas naudosite projekto tikslo pasiekti!

5.2. Išorinių paslaugų pirkimas

- Kokios paslaugos bus perkamos?
- Kodėl reikia įtraukti išorinius paslaugų teikėjus/ekspertus?
- Kokios specifinės veiklos bus įgyvendinamos?



Organizacijų pavadinimai ir ekspertų pavardės neturi būti nurodomos!



Neišvardykite veiklų iš veiklų grupių!



Pateikite informaciją apie naudojamąs priemones!





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

5.2. dalis - Išorinių paslaugų pirkimas

Blogai: *A number of experts will be contracted in frames of the project (expert for development of the practical guide on public monitoring of water resources, expert for elaboration of the cross-border plan for water resources and small rivers management, etc.).*



Gera:

1. *Service on organization of joint workshops (GA2) and conferences (GA4) (service will includes coffee breaks, rent of equipment, translation into national languages, materials and handouts);*
2. *Service on technical supervision of XXXX communication network (GA3) (monitoring of construction works quality and ensuring their implementation in line with all applicable technical regulations and rules);*
3. *Service on field supervision of local area network construction works (GA3) (monitoring of the construction works for their strict compliance with the approved design).*



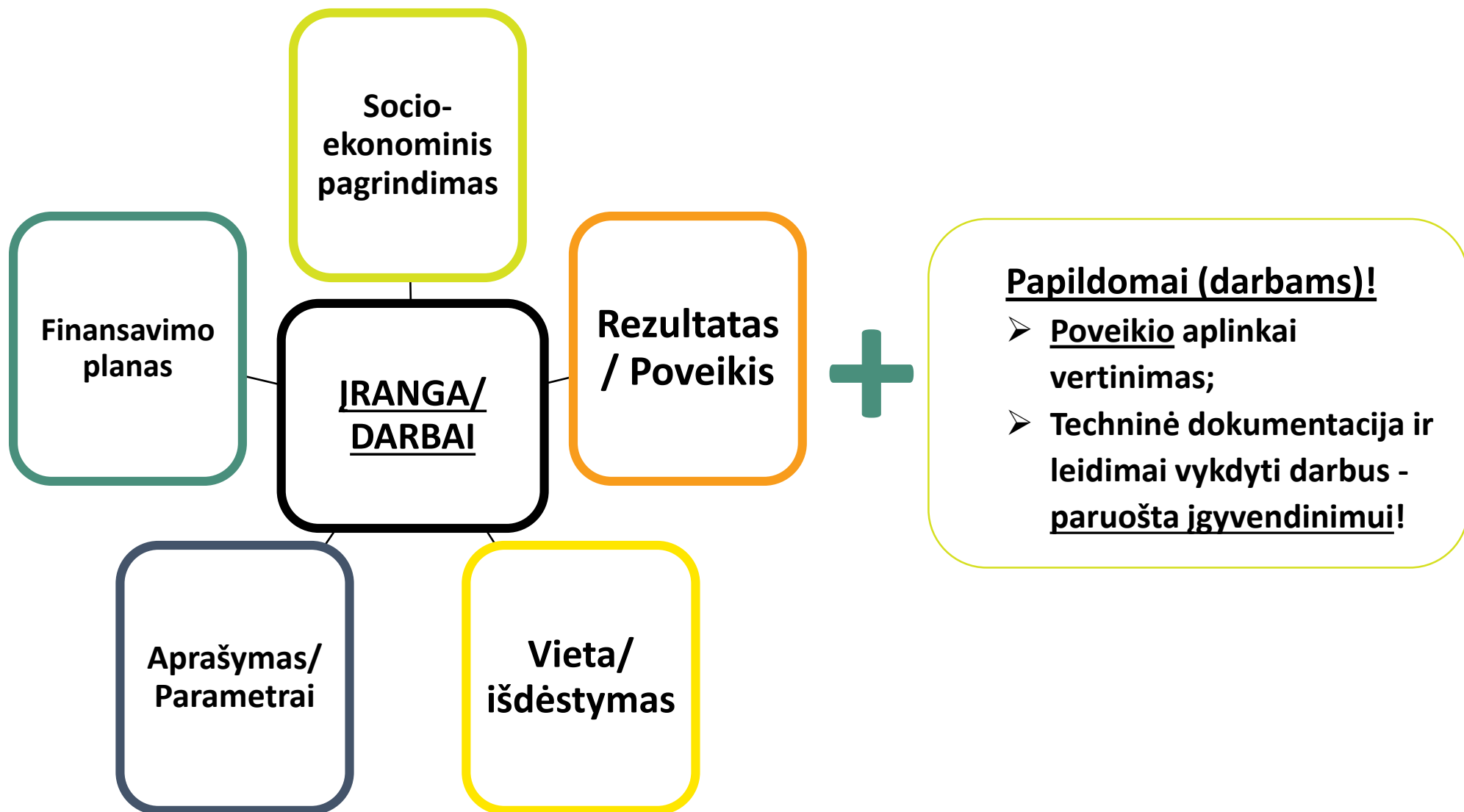


Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

5.3. Dalis – Išsamus įrangos ir darbų aprašymas bei pagrindimas





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

5.3. Dalis – Išsamus įrangos ir darbų aprašymas bei pagrindimas

Aprašymo planas



Blogai: *Purchase of the office equipment for financial manager for successful implementation of project activities and performing of duties.*

× *Darbai/įranga nėra priežastis rengti projekto paraišką!*





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

5.4. dalis – Minkštų veiklų ir investicijų sąryšis

Gerei: *All knowledge and skills acquired during the planned joint trainings will be used by the Russian and Lithuanian Border employees to ensure proper and comprehensive maintenance and use of the infrastructure constructed and telecommunication system established.*

In particular:

- **Activity 4.1 “Construction of XXXX communication networks”**
- **Activity 3.1. “Joint training session on monitoring system “**

Together these activities will help employees improve their skills and qualification in the use of control and measuring equipment, software and instruments, which is vitally important to ensure in future the proper maintenance of the data transfer system created under the project.



**Aprašykite KAIP
investicijos ir
minkštosios veiklos
atitinka viena kitą, KAIP
jos kartu užtikrins tikslo
pasiekimą.**





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

5.5. dalis – Įgyvendinimo rizikų, susijusių su veiklų grupėmis, analizė

Gerei:

RISK: *Insufficient funding risk*

MEASURES:

The project budget is drawn up taking into account the currently existing market prices and wage rates. There is a risk that during the two years of implementation the situation may change.

In this case, increased and additional costs will be financed from partners' own resources; will be monitored each year and planned.



**Aprašykite galimas
rizikas ir ką darysite
siekdami jas sumažinti
arba jų išvengti!**





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

6 SKYRIUS – Projekto veiklų aprašymas

6.1. First Group of Activities (GA1)			
Title of GA1	Management and coordination		
Aim of GA1			
Responsible Beneficiary			
No. and Title of Activity	Involved Beneficiaries	Description of the Activity (Max 2000 characters)	Outputs and their quantification (Max 1000 characters)
Activity 1.1. Management and coordination system	List all involved beneficiaries	➤ Do not just list activities! ➤ Describe implementation! ➤ Provide content of the planned activity! ➤ Provide quantitate and qualitative parameters (numbers, location, specification) ➤ Indicate target groups and stakeholders ➤ Demonstrate how outputs will help to achieve results!	➤ Indicate all produced tangible/visible outputs ➤ Quantify them ➤ Elaborate quality criteria



Rašykite konkrečiai ir išsamiai, taip suteiksite vertintojams pakankamai informacijos!





LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

6 SKYRIUS – Projekto veiklų aprašymas

6.2. Second Group of Activities (GA2)				
Title of GA2 ¶ (Max 200 characters)	¶			
Aim of GA2 ¶ (Max 300 characters)	¶			
Responsible Beneficiary	¶			
No. and Title of Activity	Involved Beneficiaries	Description of the Activity ¶ (Max 1000 characters for each activity)	Outputs and their quantification ¶ (Max 500 characters for each section)	
Activity 2.1. ¶ (indicate the date)	¶		¶	
			Activity 2.3. ¶ (indicate the date)	¶
Activity 2.2 ¶ (indicate the date)	¶		Activity 2.4. ¶ (indicate the date)	¶
			Activity 2.5. ¶ (indicate the date)	¶



Kiekviena veiklų grupė (išskyrus VG 1) turi būti sudaryta iš ne daugiau kaip 5 veiklų!





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

6 SKYRIUS – Projekto veiklų aprašymas

Blogai:

1. Reconstruction and creation of special zones;
2. International Conference;
3. Publication in mass media.



Gera: To organize 2 national level conferences (1 in LT and 1 in RU; duration – 1 day (8 hours) for the deaf).

The conferences focus on practical issues related to the deaf advocacy and representation, employment as well as innovative solutions to the integration problems of the deaf, etc. (about 200 participants per conference).

Translation to the sign language and participation of experts working with the deafness and hearing-impaired issues is ensured.

The obtained data from the collected forms will reveal the key and concrete problems and needs of participants and lead to the solution-oriented efforts in the framework of the project implementation.





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

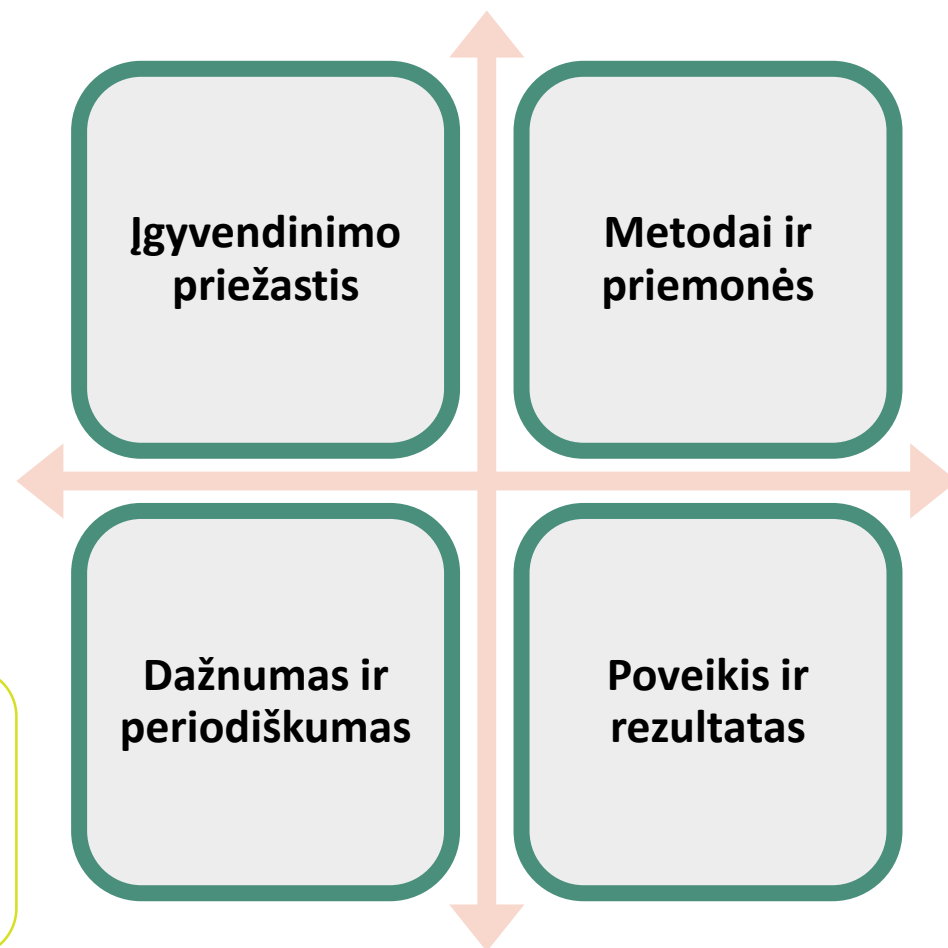
6.6. dalis – Komunikacijos plano aprašymas

Komunikacijos plane turi būti pateikiama ši informacija:

- Pagrindinis tikslas
- Kiekvienos veiklos tikslas
- Aprašymas
- Pavadinimas ir numeris
- Tikslinė grupė/auditorija/publika
- Laukiami rezultatai



- Tikslinė grupė ir Tikslinė auditorija
- Komunikacijos veiklos numeris ir pavadinimas TURI **sutapti** su kitomis paraiškos dalimis!



Ši paraiškos dalis bus naudojama kaip projekto KOMUNIKACIJOS PLANAS!





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

6.7. dalis – Komunikacijos veiklų lentelė

Veiklos turi sutapti su veiklų grupėmis kitose paraiškos dalyse!

6.7. Table of Communication Outputs			
Output	Number of Outputs	No. of Copies (if applicable)	Activity (GA)
Press articles (at least two for each Beneficiary)			
1			
2			
...			
Printed publications (leaflets, brochures, books, posters, etc.)			
1			
2			
...			
Websites, Facebook and YouTube channels			
1			
2			
...			



Privaloma:
2 straipsniai
spaujoje
kiekvienam
paramos
gavėjui!



1) Produktų skaičius: 1 straipsnis vietinėje spaudoje XXX

Kopijų skaičius: (10 000 tiražas)

2) Produktų skaičius: 1 lankstinukas konferencijai

Kopijų skaičius: 300 kopijų



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

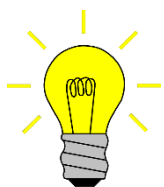
7 SKYRIUS – Rezultatų tvarumas

Numatykite, kai užtikrinsite savo pasiekimų tvarumą!

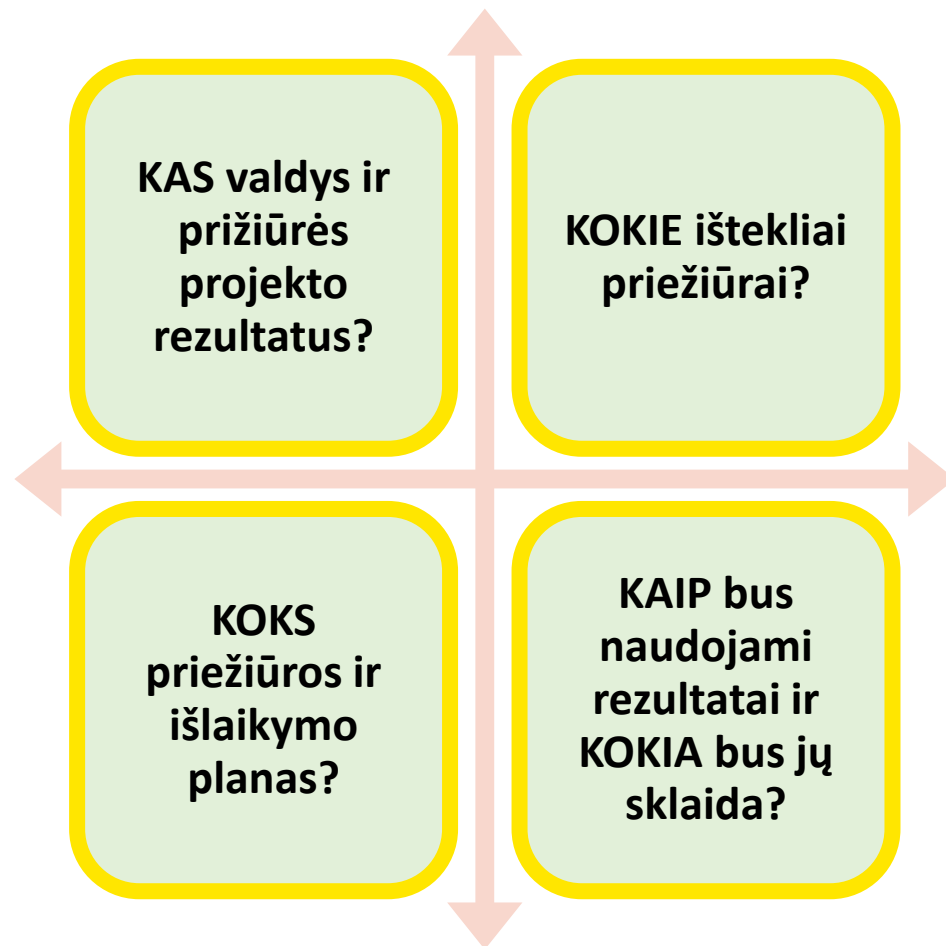
- Nuosavybė
- Finansavimo planas
- Veiklos planas ir tolimesnis naudojimas
- Prieinamumas visuomenei
- Tvari struktūra/ryšys (jei aktualu)



Pateikite detalų planą!



**Rezultatai turi būti
išlaikyti bent 5 metus po
galutinio paramos
išmokėjimo!**





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

7 SKYRIUS – Rezultatų tvarumas

Blogai: *Each partner will be responsible for the sustainability of project results and updates on the project website. Project outcomes will be maintained according to the Programme requirements.*



Gera: *The responsibilities for further ownership and use of the following results are divided between the beneficiaries as follows: XXX and XXX. The activities will be financed from the XXX, will be planned and included into budget. Publicity events in the established historical sites will be carried each year, at least 2 times per year for 5 years after balance payment to the project by organizing:*

- 1) 3 events per year for attraction of tourists to international trade shows, distribution of tourism brochures, also through Tourism information centers*
- 2) Regular update of project website – by Lead Beneficiary, etc.*



! Nėra tvarumo = Nėra projekto



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

8 SKYRIUS – Projekto grafikas

8.1. TIMETABLE OF THE PROJECT

8.1. Duration of the Project (months)	
---------------------------------------	----------------------

8.2 Timetable by quarters									
GA	Title of GA	Quarter I	Quarter II	Quarter III	Quarter IV	Quarter V	Quarter VI	Quarter VII	Quarter VIII
GA1	Management and coordination	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
GA2			✓	✓	✓				
GA3					✓	✓	✓		
GA4									
GA5									



**Paskutiniai 2
įgyvendinimo
mėnesiai –
Galutinės
ataskaitos
rengimas!**



Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020

Pasitikrinimo klausimynas

Check list for self-assessment		
When entire application is accomplished, before sending it, please, check, whether your application corresponds to the following criteria. If corresponds, tick off the YES box.		
Criteria		
Administrative check		
1. The Grant Application Form (Part I Project Description, Part II Project Budget and Part III Declaration by the Applicant) and the supporting documents have been timely sent out before the deadline.	☐ Yes	☐ No
2. The paper version of the Grant Application Form (Part I Project Description, Part II Project Budget and Part III Declaration by the Applicant) and the supporting documents and the electronic version (on the CD-ROM or USB) of the Grant Application Form (Part I Project Description, Part II Project Budget and Part III Declaration by the Applicant) have been submitted bound in one folder.	☐ Yes	☐ No
3. The paper version and the electronic version of the Grant Application Form (Part I Project Description, Part II Project Budget and Part III Declaration by the Applicant) are identical.	☐ Yes	☐ No
4. Electronic version of the application includes the following documents: 1) A digital version of the Grant Application Form Part I Project Description, saved as a MS Word file. 2) A digital version of the Grant Application Form Part II Project Budget, saved as an MS Excel file. 3) A digital version of the Grant Application Form Part III Declaration by the Applicant, scanned (as pdf or any other image file).	☐ Yes	☐ No
5. The paper version of the completed Grant Application Form (Part I Project Description, Part II Project Budget and Part III Declaration by the Applicant) has been provided in 1 original. All supporting documents have been provided in the original or copy certified as a true copy of the original.	☐ Yes	☐ No
6. The correct template of the Grant Application Form (Part I Project Description, Part II Project Budget and Part III Declaration by the Applicant), published for this Call for Proposals, has been used.	☐ Yes	☐ No
7. The Grant Application Form (Part I Project Description, Part II Project Budget and Part III Declaration by the Applicant) is typed, filled in and is in English.	☐ Yes	☐ No
8. The Part III Declaration by the Applicant of the Grant Application Form has been filled in and legibly signed by the Head or an authorised representative (in this case the valid authorisation is enclosed) of the Lead Beneficiary (Applicant), having the right to making such decisions and assuming the financial obligations on behalf of the organisation, indicating position, name and surname.	☐ Yes	☐ No



Klausimynas skirtas pasitikrinimui!

**Nereikia jo pridėti prie paraiškos
teikiant popierinę paraiškos versiją!**





Finansuoja
Europos Sąjunga



LIETUVA - RUSIJA
BPS 2014-2020



AČIŲ UŽ DĖMESĮ

